Listen to this article

Mattityahu – Matai 1:1:

Transliteración: *“Séfer toldot Yeshúa Ben David Ben Avraham.”*

Traducción: *“Libro de la genealogía de Yeshúa, hijo de David, hijo de Avraham.”*

Comentarios y Notas:

1. Toldot:
    - La palabra “toldot” en hebreo es amplia en significado, pudiendo traducirse como “Historia”, “Orígenes” o “Generaciones”. Aquí, “Toldot” se refiere específicamente a la genealogía o descendencia, conectando a Yeshúa con David y Avraham.
2. Significado de los Nombres:
    - Yeshúa: El nombre del Mesías es Yeshúa, que en hebreo significa “Adonái es la salvación”. Este nombre refleja la misión del Mesías en la tradición hebrea.
    - David: David es una figura central en la genealogía del Mesías, ya que las profecías señalan que el Mesías debía descender de David (Isaías 11:1).
    - Avraham: Avraham es el patriarca de Israel, y la mención de su nombre en la genealogía subraya la conexión de Yeshúa con las promesas hechas a los patriarcas.
3. Genealogía Incompleta:
    - En algunas genealogías bíblicas, no todos los nombres están siempre incluidos. Esto no se considera un error sino una práctica común, donde se destacan ciertos nombres para enfatizar aspectos teológicos y proféticos.
4. Importancia de la Genealogía Materna:
    - En otras partes del evangelio hebreo, se menciona la genealogía materna de Yeshúa, señalando la conexión con Yosef, padre de Miryam, lo cual destaca el linaje mesiánico desde ambas líneas, paterna y materna.

Este enfoque destaca cómo la genealogía no solo establece la herencia física de Yeshúa, sino que también subraya su rol profético como el Mesías esperado.

Mattityahu – Matai 1:2:

Transliteración: *“Avraham holid et Itzjak, ve Itzjak holid et Iaakov, ve Iaakov holid et Iehudáh ve-et ejav.”*

Traducción: *“Avraham fue el padre de Itzjak, Itzjak fue el padre de Iaakov, y Iaakov fue el padre de Iehudáh y sus hermanos.”*

Comentarios y Notas:

1. Avraham:
    - Avraham es el primer patriarca del pueblo de Israel, el iniciador de la promesa hecha por Elohím, que se extiende a todas las generaciones.
2. Itzjak:
    - Itzjak, el hijo prometido a Avraham, es fundamental en la línea mesiánica. Su nombre significa “risa”, reflejando el gozo de su nacimiento milagroso.
3. Iaakov:
    - El nombre de Iaakov se asocia con la perseverancia y la bendición del primogénito, aunque obtenido de manera conflictiva. Es el padre de las doce tribus de Israel, marcando el inicio de la nación.
4. Iehudáh:
    - Iehudáh es crucial en la genealogía del Mashíaj, ya que de su tribu proviene la promesa real. El linaje de David, y por ende de Yeshúa, proviene de Iehudáh.
5. Genealogía:
    - La genealogía enfatiza las conexiones familiares que son esenciales para establecer la legitimidad del Mashíaj como descendiente de Avraham y David. Es notable que se mencionen tanto a Iehudáh como a sus hermanos, lo que subraya la totalidad de las tribus de Israel.

Este análisis destaca cómo cada nombre en esta genealogía no solo establece una línea biológica, sino que también lleva consigo promesas y roles proféticos que culminan en la venida del Mashíaj.

Mattityahu – Matai 1:3:

Transliteración: *“Iehudáh holid et Peretz ve’et Zeraj me Tamar. Peretz holid et Hetzron, ve Hetzron holid et Ram.”*

Traducción: *“Iehudáh fue el padre de Peretz y de Zeraj, cuya madre fue Tamar. Peretz fue el padre de Hetzron, y Hetzron fue el padre de Ram.”*

Comentarios y Notas:

1. Iehudáh y Tamar:
    - La mención de Tamar es significativa ya que su historia es una de las más complejas en la genealogía bíblica. Tamar, siendo la nuera de Iehudáh, aseguró la continuidad de la línea a través de Peretz, lo cual es central en la genealogía del Mashíaj.
    - Este verso subraya cómo el linaje del Mashíaj proviene de circunstancias difíciles y controversiales, pero que fueron transformadas en bendición y propósito divino.
2. Peretz y Zeraj:
    - El nacimiento de los gemelos Peretz y Zeraj es un evento notable en la narrativa bíblica. Peretz, cuyo nombre significa “brecha”, es el ancestro a través del cual continuaría la línea real de David, y finalmente de Yeshúa.
    - Zeraj, aunque no fue la línea mesiánica, también es mencionado para destacar el milagro y la complejidad del nacimiento.
3. Hetzron y Ram:
    - Hetzron y Ram son menos conocidos, pero son eslabones importantes en la cadena genealógica que conecta a los patriarcas con David, y eventualmente con el Mashíaj.
    - Estos nombres demuestran la fidelidad de Elohím en preservar la línea mesiánica a través de generaciones, a menudo en medio de dificultades.

Este análisis destaca cómo cada personaje en esta genealogía tiene un papel crucial en el cumplimiento de las promesas mesiánicas, enfatizando la soberanía de Elohím en la historia.

Mattityahu – Matai 1:4:

Transliteración: *"Ram holid et Amminadav, ve Amminadav holid et Najshon, ve Najshon holid et Salmon."*

Traducción: *"Ram fue el padre de Amminadav, Amminadav fue el padre de Najshon, y Najshon fue el padre de Salmon."*

Comentarios y Notas:

1. Ram:
    - Ram es un eslabón importante en la genealogía, aunque su figura no se menciona ampliamente en otros textos. Sin embargo, su lugar en la línea es crucial para la continuidad de la descendencia.
2. Amminadav:
    - Amminadav es conocido en las Escrituras por ser el padre de Najshon, el líder de la tribu de Iehudáh durante el Éxodo. Este linaje resalta la conexión entre la genealogía de Yeshúa y el liderazgo dentro de la tribu real de Iehudáh.
3. Najshon:
    - Najshon, hijo de Amminadav, fue un líder destacado entre los hijos de Israel, conocido por ser el primero en entrar al Mar Rojo durante el Éxodo. Su inclusión en la genealogía subraya el valor y la fe en la historia del pueblo de Israel.
4. Salmon:
    - Salmon, hijo de Najshon, es conocido por ser el esposo de Rajav, quien fue clave en la conquista de Jericó. Este matrimonio es significativo, ya que une a la nación de Israel con Rajav, quien fue incorporada a la comunidad de fe israelita.

Estos detalles destacan cómo cada generación contribuyó de manera única al plan divino, preservando la línea mesiánica desde los tiempos de los patriarcas hasta la llegada de Yeshúa.

Mattityahu – Matai 1:5:

Transliteración: *“Salmon holid et Boaz me Rajav. Boaz holid et Oved me Rut. Oved holid et Yishai.”*

Traducción: *“Salmon fue el padre de Boaz (cuya madre fue Rajav), Boaz fue el padre de Oved (cuya madre fue Rut), y Oved fue el padre de Yishai.”*

Texto Hebreo: שַׂלְמוֹן הוֹלִיד אֶת־בֹּעַז מֵרָחָב בֹּעַז הוֹלִיד אֶת־עוֹבֵד מֵרוּת עוֹבֵד הוֹלִיד אֶת־יִשָׁי

Comentarios y Notas:

1. Salmon y Rajav:
    - Salmon es conocido por ser el esposo de Rajav, la mujer de Jericó que ayudó a los espías israelitas. Su inclusión en la genealogía destaca la gracia de Elohím al incluir a una mujer que no era originalmente israelita en el linaje del Mashíaj.
    - La conversión de Rajav y su matrimonio con Salmon simbolizan la inclusión de los gentiles en la redención, algo que es un tema recurrente en la historia de la redención.
2. Boaz y Rut:
    - Boaz, el hijo de Salmon, se casó con Rut, una moabita que también se convirtió al Elohím de Israel. Este matrimonio es significativo, ya que Rut es otra figura no israelita que se convierte en antepasada directa del Mashíaj.
    - Rut es destacada como una mujer de gran fe y lealtad, cuyo amor y devoción resultaron en su inclusión en la genealogía real de Israel.
3. Oved y Yishai:
    - Oved, el hijo de Boaz y Rut, es el padre de Yishai, quien sería el padre del rey David, una figura central en la genealogía mesiánica. Este linaje subraya la legitimidad de Yeshúa como el descendiente prometido de David.

Este verso no solo documenta la continuidad de la línea mesiánica, sino que también destaca cómo Elohím utiliza a personas de diversas orígenes para cumplir su propósito divino.

Mattityahu – Matai 1:6:

Transliteración: *“Yishai holid et David haMelej. David holid et Shlomó me ishat Uriyah.”*

Traducción: *“Yishai fue el padre del rey David, y David fue el padre de Shlomó (cuya madre había sido la esposa de Uriyah).”*

Texto Hebreo: יִשַׁי הוֹלִיד אֶת־דָּוִד הַמֶּלֶךְ דָּוִד הוֹלִיד אֶת־שְׁלֹמֹה מֵאֵשֶׁת אוּרִיָּה

Comentarios y Notas:

1. David y Shlomó:
    - La mención de David es crucial en la genealogía mesiánica, ya que él es el rey a través de quien las promesas mesiánicas son establecidas. David es presentado aquí no solo como un rey, sino como el progenitor directo de Shlomó, quien heredaría su trono.
    - Shlomó (Salomón), hijo de David, es conocido por su sabiduría y por construir el primer Templo en Jerusalén, un acto que tiene un significado profundo en la tradición judía y mesiánica.
2. Ishat Uriyah:
    - El texto resalta que Shlomó fue hijo de “la esposa de Uriyah”, refiriéndose a Bat-Sheva (Betsabé). Esta mención es importante porque subraya las circunstancias difíciles y pecaminosas bajo las cuales nació Shlomó, ya que Bat-Sheva era originalmente la esposa de Uriyah el hitita, a quien David hizo matar.
    - Este detalle enfatiza la misericordia y redención de Elohím, quien a pesar de las circunstancias, escogió a Shlomó como parte de la línea mesiánica.
3. Importancia Mesiánica:
    - Este verso establece la continuidad de la promesa davídica a través de Shlomó, lo que es clave para la identidad de Yeshúa como el Mashíaj esperado. Aunque Shlomó cayó en idolatría en sus últimos días, su lugar en la genealogía refuerza la legitimidad de la promesa de Elohím a David de que su descendencia reinaría para siempre.

Este análisis muestra la profundidad de las conexiones y promesas involucradas en la

genealogía del Mashíaj, destacando tanto los aspectos de redención como de juicio en la historia de Israel.

Mattityahu – Matai 1:7:

Transliteración: *"Shlomó holid et Rejaveam, Rejaveam holid et Aviyah, ve Aviyah holid et Asa."*

Traducción: *"Shlomó fue el padre de Rejaveam, Rejaveam fue el padre de Aviyah, y Aviyah fue el padre de Asa."*

Texto Hebreo: שְׁלֹמֹה הוֹלִיד אֶת־רְחַבְעָם רְחַבְעָם הוֹלִיד אֶת־אֲבִיָּה וַאֲבִיָּה הוֹלִיד אֶת־אָסָא

Comentarios y Notas:

1. Shlomó (Salomón):
   - Shlomó es una figura clave en la historia de Israel, famoso por su sabiduría y por haber construido el primer Templo en Jerusalén. A pesar de su sabiduría, su reino estuvo marcado por la introducción de la idolatría debido a sus muchas esposas extranjeras.
2. Rejaveam:
   - Rejaveam, hijo de Shlomó, fue el primer rey de Judá después de la división del reino de Israel en dos partes: el Reino del Norte (Israel) y el Reino del Sur (Judá). Su reinado estuvo marcado por la pérdida de la unidad del reino.
3. Aviyah:
   - Aviyah, también conocido como Abías, fue rey de Judá por un corto período. Su reinado es conocido por sus luchas contra el Reino del Norte, pero también por su devoción a Adonái, según se narra en algunos textos bíblicos.
4. Asa:
   - Asa fue un rey de Judá que intentó restaurar la adoración de Adonái, eliminando ídolos y fortaleciendo el culto en el Templo de Jerusalén. Su reinado es visto como un esfuerzo por volver a la pureza religiosa en Judá.

Este verso continúa la genealogía mesiánica, subrayando cómo Elohím utilizó a reyes con diferentes características y desafíos para preservar la línea que llevaría al Mashíaj.

Mattityahu – Matai 1:8:

Transliteración: *"Asa holid et Yehoshafat, Yehoshafat holid et Yoram, ve Yoram holid et Uziyáh."*

Traducción: *"Asa fue el padre de Yehoshafat, Yehoshafat fue el padre de Yoram, y Yoram fue el padre de Uziyáh."*

Texto Hebreo: אָסָא הוֹלִיד אֶת־יְהוֹשָׁפָט וִיהוֹשָׁפָט הוֹלִיד אֶת־יוֹרָם וְיוֹרָם הוֹלִיד אֶת־עֻזִּיָּהוּ

Comentarios y Notas:

1. Asa:
    - Asa fue un rey de Judá conocido por su fidelidad a Adonái y por sus reformas religiosas. Su reinado se caracterizó por la eliminación de la idolatría y el fortalecimiento del culto a Adonái en el Templo.
2. Yehoshafat:
    - Yehoshafat, hijo de Asa, continuó en gran medida las reformas de su padre. Su reinado es notable por la paz y la prosperidad que disfrutó Judá bajo su gobierno, así como por sus esfuerzos para educar a su pueblo en la Toráh.
3. Yoram (Joram):
    - Yoram, hijo de Yehoshafat, rompió con las tradiciones piadosas de su padre y abuelo, introduciendo prácticas idólatras en Judá. Su reinado estuvo marcado por conflictos y problemas internos, como consecuencia de sus desviaciones religiosas.
4. Uziyáh:
    - Uziyáh, también conocido como Azarías, es recordado como un rey fuerte y exitoso de Judá. Sin embargo, su orgullo le llevó a asumir funciones sacerdotales, lo que resultó en su castigo con lepra, según el relato bíblico.

Este verso continúa la narración de la genealogía real, destacando la mezcla de fidelidad y

fracaso en la historia de los reyes de Judá, lo que subraya la necesidad del Mesías prometido.

Mattityahu – Matai 1:9:

Transliteración: *"Uziyáh holid et Yotam, ve Yotam holid et Ajaz, ve Ajaz holid et Hizkiyáh."*

Traducción: *"Uziyáh fue el padre de Yotam, Yotam fue el padre de Ajaz, y Ajaz fue el padre de Hizkiyáh."*

Texto Hebreo: עֻזִּיָּהוּ הוֹלִיד אֶת־יוֹתָם יוֹתָם הוֹלִיד אֶת־אָחָז אָחָז הוֹלִיד אֶת־חִזְקִיָּהוּ

Comentarios y Notas:

1. Uziyáh (Azarías):
    - Uziyáh fue un rey fuerte y exitoso en Judá, pero su orgullo lo llevó a intentar ejercer funciones sacerdotales, lo que resultó en su castigo con lepra. Este hecho subraya la importancia de la obediencia y el respeto a las órdenes divinas.
2. Yotam:
    - Yotam, hijo de Uziyáh, es recordado como un rey justo, quien siguió las prácticas religiosas correctas y fortaleció a Judá. Su reinado fue un período de estabilidad y obediencia a Adonái.
3. Ajaz:
    - Ajaz, a diferencia de su padre, se desvió en gran medida de las enseñanzas de Adonái, introduciendo idolatría y otras prácticas paganas en Judá. Su reinado fue uno de los más oscuros en la historia del reino de Judá.
4. Hizkiyáh (Ezequías):
    - Hizkiyáh fue uno de los reyes más piadosos de Judá, conocido por sus esfuerzos de reforma religiosa y por su confianza en Adonái durante la invasión asiria. Su liderazgo restauró temporalmente la adoración pura en Judá.

Este verso continúa destacando la mezcla de fidelidad y fracaso en la historia de los reyes de Judá, mientras mantiene la línea mesiánica que finalmente culmina en Yeshúa.

Mattityahu – Matai 1:10:

Transliteración: *“Hizkiyáh holid et Menashé, ve Menashé holid et Amón, ve Amón holid et Yoshiyáh.”*

Traducción: *“Hizkiyáh fue el padre de Menashé, Menashé fue el padre de Amón, y Amón fue el padre de Yoshiyáh.”*

Texto Hebreo: חִזְקִיָּהוּ הוֹלִיד אֶת־מְנַשֶּׁה מְנַשֶּׁה הוֹלִיד אֶת־אָמוֹן אָמוֹן הוֹלִיד אֶת־יֹאשִׁיָּהוּ

Comentarios y Notas:

1. Hizkiyáh (Ezequías):
    - Hizkiyáh es recordado como un rey justo y piadoso que lideró una serie de reformas religiosas en Judá, eliminando la idolatría e intentando restaurar la adoración a Adonái. Fue uno de los mejores reyes de Judá y confiaba plenamente en Elohím.
2. Menashé:
    - Menashé, hijo de Hizkiyáh, es recordado por su largo reinado, pero también por su extrema maldad y la idolatría que promovió. Su liderazgo negativo fue un retroceso respecto a las reformas de su padre, y las Escrituras lo mencionan como uno de los reyes más corruptos de Judá.
3. Amón:
    - Amón, hijo de Menashé, siguió los pasos de su padre en términos de idolatría y corrupción. Su reinado fue breve y terminó con su asesinato por sus propios siervos, lo que llevó a la ascensión de su hijo, Yoshiyáh.
4. Yoshiyáh (Josías):
    - Yoshiyáh es conocido como uno de los reyes más justos de Judá, famoso por sus grandes reformas religiosas. Durante su reinado, se encontró el libro de la Toráh en el Templo, lo que llevó a una renovación significativa de la fe y prácticas religiosas en Judá.

Este verso sigue mostrando la continuidad de la línea davídica, resaltando las fluctuaciones entre la justicia y la maldad en la historia de los reyes de Judá, subrayando la importancia de un Mesías redentor.

Mattityahu – Matai 1:11:

Transliteración: *“Yoshiyáh holid et Yekanyahu ve’et ejav, be’et haglótam Bavelah.”*

Traducción: *“Yoshiyáh fue el padre de Yekanyahu y de sus hermanos en el tiempo del exilio a Bavel.”*

Texto Hebreo: יֹאשִׁיָּהוּ הוֹלִיד אֶת־יְכָנְיָהוּ וְאֶת־אֶחָיו בְּעֵת הַגְּלוֹתָם בָּבֶלָה

Comentarios y Notas:

1. Yoshiyáh (Josías):
    - Yoshiyáh fue uno de los reyes más justos de Judá, conocido por sus grandes reformas religiosas. Es famoso por redescubrir la Toráh en el Templo y llevar a cabo una renovación religiosa significativa.
2. Yekanyahu (Jeconías):
    - Yekanyahu, también conocido como Jeconías o Joaquín, fue el rey de Judá que fue llevado al exilio a Babilonia. Su mención aquí es importante porque el exilio marcó el fin de la monarquía davídica en Jerusalén, lo que hace que el linaje continúe en el exilio.
3. El Exilio a Bavel (Babilonia):
    - El exilio a Babilonia fue un evento crucial en la historia de Israel, representando un castigo divino por la infidelidad del pueblo, pero también una etapa en la que las promesas de restauración comenzaron a tomar forma. La genealogía demuestra la preservación de la línea mesiánica incluso en el exilio.

Este verso subraya el cumplimiento del juicio divino y la continuidad del linaje davídico a pesar de las circunstancias difíciles, manteniendo viva la esperanza mesiánica.

Mattityahu – Matai 1:12:

Transliteración: *“Ule’ajar haglótam Bavelah, Yekanyahu holid et She’altiel, ve She’altiel holid et Zerubavel.”*

Traducción: *“Después del exilio a Babilonia, Yekanyahu fue el padre de She’altiel, y She’altiel fue el padre de Zerubavel.”*

Texto Hebreo: וְאַחַר הַגְּלוֹתָם בָּבֶלָה יְכָנְיָה הוֹלִיד אֶת־שְׁאַלְתִּיאֵל וּשְׁאַלְתִּיאֵל הוֹלִיד אֶת־זְרֻבָּבֶל

Comentarios y Notas:

1. Yekanyahu (Jeconías):
    - Yekanyahu fue llevado al exilio a Babilonia, lo que marcó un punto crítico en la historia de Judá. A pesar de ser maldecido según las Escrituras, la línea mesiánica continuó a través de él, lo que destaca la misericordia y el plan de redención de Elohím.
2. She’altiel:
    - She’altiel, hijo de Yekanyahu, fue una figura importante en la reconstrucción de Judá después del exilio. A través de él, se preservó la línea davídica.
3. Zerubavel:
    - Zerubavel, nieto de Yekanyahu, fue gobernador de Judá después del exilio y jugó un papel clave en la reconstrucción del Templo de Jerusalén. Su liderazgo es visto como un cumplimiento parcial de las promesas hechas a la casa de David.

Este verso muestra cómo, incluso en el exilio y bajo circunstancias difíciles, la línea mesiánica fue preservada, manteniendo la promesa de redención a través de la descendencia de David.

Mattityahu – Matai 1:13:

Transliteración: *“Zerubavel holid et Avihud, ve Avihud holid et Elyaquim, ve Elyaquim holid et Azur.”*

Traducción: *“Zerubavel fue el padre de Avihud, Avihud fue el padre de Elyaquim, y Elyaquim fue el padre de Azur.”*

Texto Hebreo: זְרֻבָּבֶל הוֹלִיד אֶת־אֲבִיהוּד אֲבִיהוּד הוֹלִיד אֶת־אֶלְיָקִים אֶלְיָקִים הוֹלִיד אֶת־עָזוּר

Comentarios y Notas:

1. Zerubavel:
    - Zerubavel, como se menciona previamente, es una figura clave en la historia de Judá después del exilio babilónico. Fue el líder que supervisó la reconstrucción del Templo de Jerusalén, lo que subraya su importancia en la preservación y restauración de la fe y el culto en Israel.
2. Avihud:
    - Avihud es menos conocido en las Escrituras, y su papel se centra principalmente en la genealogía. Es un eslabón en la línea mesiánica que conecta a Zerubavel con las generaciones posteriores.
3. Elyaquim:
    - Elyaquim también es una figura mencionada en la genealogía con poca información adicional. Su nombre significa "Elohim levantará", lo que puede sugerir su importancia espiritual en la continuidad del linaje.
4. Azur:
    - Azur es el siguiente en la línea después de Elyaquim, y su nombre significa "ayudador". Como sus antecesores inmediatos, es parte esencial de la genealogía que finalmente culmina en Yeshúa.

Este verso continúa destacando la preservación de la línea mesiánica a través de generaciones posteriores al exilio, subrayando la fidelidad de Elohím en su promesa a David.

Mattityahu – Matai 1:14:

Transliteración: *"Azur holid et Tzadok, ve Tzadok holid et Akhim, ve Akhim holid et Elihud."*

Traducción: *"Azur fue el padre de Tzadok, Tzadok fue el padre de Akhim, y Akhim fue el padre de Elihud."*

Texto Hebreo: עָזוּר הוֹלִיד אֶת־צָדוֹק צָדוֹק הוֹלִיד אֶת־אָחִים אָחִים הוֹלִיד אֶת־אֱלִיהוּד

Comentarios y Notas:

1. Azur:
   - Azur, como eslabón en la genealogía de Yeshúa, es un personaje cuya vida y contexto histórico no son ampliamente conocidos en las Escrituras, pero su papel es fundamental en la continuidad de la línea mesiánica.
2. Tzadok:
   - El nombre Tzadok significa “justo”, lo que resalta la importancia de la justicia en el linaje de los ancestros del Mashíaj. Tzadok es un nombre recurrente en la historia de Israel, pero aquí se refiere a un antepasado en la línea de Yeshúa.
3. Akhim:
   - Akhim, al igual que sus predecesores, es una figura de la genealogía que mantiene la línea davídica. Su inclusión en la genealogía subraya la preservación de esta línea a través de generaciones.
4. Elihud:
   - Elihud es otro eslabón en la cadena genealógica que culmina en Yeshúa. Su nombre significa “Dios es majestad” o “Dios es glorioso”, lo cual puede reflejar la esperanza y la fe mantenidas por estos antepasados a través de las generaciones.

Este verso continúa la tradición de la genealogía, resaltando la preservación del linaje mesiánico incluso a través de personajes menos conocidos en las Escrituras.

Mattityahu – Matai 1:15:

Transliteración: *“Elihud holid et Elazar, Elazar holid et Mattan, ve Mattan holid et Iaaqov.”*

Traducción: *“Elihud fue el padre de Elazar, Elazar fue el padre de Mattan, y Mattan fue el padre de Iaaqov.”*

Texto Hebreo: אֱלִיהוּד הוֹלִיד אֶת־אֶלְעָזָר אֶלְעָזָר הוֹלִיד אֶת־מַתָּן מַתָּן הוֹלִיד אֶת־יַעֲקֹב

Comentarios y Notas:

1. Elihud:
   - Elihud es otro eslabón en la genealogía, y aunque no es una figura prominente en otros textos bíblicos, su inclusión subraya la

continuidad del linaje davídico.

2. Elazar:
   - Elazar, como su padre Elihud, es mencionado exclusivamente en esta genealogía. El significado de su nombre es “Dios ha ayudado”, lo que puede sugerir la intervención divina en la preservación del linaje.
3. Mattan:
   - Mattan es el padre de Iaaqov, el abuelo de Yeshúa. Su rol es esencial en el enlace final de la genealogía que lleva al nacimiento del Mesías. Su nombre significa “regalo”, destacando quizás la visión de que esta línea genealógica es un regalo divino para la redención.
4. Iaaqov:
   - Iaaqov, padre de Iosef, cierra esta sección de la genealogía antes de llegar a Yeshúa. Es significativo que su nombre sea el mismo que el del patriarca Israel, resaltando la conexión entre el Israel físico y el espiritual en la figura del Mashíaj.

Este verso destaca la importancia de cada generación en la preservación del linaje que llevaría al Mesías, subrayando la providencia y la intervención divina en la historia de Israel.

Mattityahu – Matai 1:16:

Transliteración: *“Iaakov holid et Iosef, ve Iosef avi de Miryam, asher nolad Yeshúa, hanikra Mashíaj.”*

Traducción: *“Iaakov fue el padre de Iosef, y Iosef, padre (avi) de Miryam, de quien nació Yeshúa, quien fue llamado el Mashíaj.”*

Texto Hebreo: יַעֲקֹב הוֹלִיד אֶת־יוֹסֵף וְיוֹסֵף אָבִי מִרְיָם אֲשֶׁר נוֹלַד יֵשׁוּעַ הַנִּקְרָא מָשִׁיחַ

Comentarios y Notas:

1. Iaakov e Iosef:
   - Iaakov es identificado como el padre de Iosef. Sin embargo, en algunas versiones del texto de Shem Tov, Iosef no es referido como el esposo de Miryam sino como su “avi”, lo que puede interpretarse

como “padre” o “protector”. Este detalle resalta una posible diferencia en la interpretación del texto, sugiriendo que podría tratarse de un error de transcripción o de un uso específico del término arameo.

2. Gavra y Avi:
    - Se menciona que la palabra aramea “gavra”, que a menudo se traduce como “esposo”, en realidad puede significar “padre” o “protector legal”. Esto es particularmente importante porque el término correcto en este contexto debería diferenciar entre “gavra” (padre) y “baalah” (esposo).
3. Genealogía a través de Miryam:
    - Esta interpretación sugiere que el Iosef mencionado aquí podría no ser el esposo de Miryam, sino su padre, lo que implicaría que la genealogía de Yeshúa se sigue a través de Miryam y no de Iosef, su esposo. Este enfoque subraya la importancia de Miryam en la línea davídica, reafirmando la legitimidad mesiánica de Yeshúa.

Este verso es fundamental para entender la genealogía de Yeshúa, mostrando cómo se entrelazan las interpretaciones del término “gavra” y cómo la línea mesiánica podría estar más relacionada con Miryam que con Iosef.

Mattityahu – Matai 1:17:

Transliteración: *“Kol hadorot miAvraham ad David arba esréh dorot, u midavid ad galut Bavel arba esréh dorot, u mimgalut Bavel ad hamashíaj arba esréh dorot.”*

Traducción: *“De modo que hubo catorce generaciones desde Avraham hasta David; catorce generaciones desde David hasta el exilio a Bavel; y catorce generaciones desde el exilio en Bavel hasta el Mashíaj.”*

Texto Hebreo: כָּל־הַדּוֹרוֹת מֵאַבְרָהָם עַד־דָּוִד אַרְבַּע עֶשְׂרֵה דוֹרוֹת וּמִדָּוִד עַד־גָּלוּת בָּבֶל אַרְבַּע עֶשְׂרֵה דוֹרוֹת וּמִגָּלוּת בָּבֶל עַד־הַמָּשִׁיחַ אַרְבַּע עֶשְׂרֵה דוֹרוֹת

Comentarios y Notas:

1. Catorce Generaciones:
    - Se menciona tres veces un patrón de “catorce generaciones”, que conecta la genealogía de Yeshúa desde Avraham hasta el exilio en Babilonia y desde allí hasta el Mashíaj. Este uso del número catorce

es significativo en la tradición hebrea, posiblemente reflejando el valor numérico de David (דָּוִד), que es 14 en gematría.

2. Simetría en la Genealogía:
    - El autor destaca la simetría en las generaciones, lo que refuerza la idea de un plan divino que culmina en la venida del Mashíaj. La genealogía no es simplemente una lista de nombres, sino que subraya un orden y propósito en la historia de Israel.
3. Importancia de los Nombres:
    - Esta sección enfatiza la importancia de la herencia de David, asegurando que Yeshúa está conectado directamente con las promesas mesiánicas a través de un linaje cuidadosamente preservado, incluso durante el exilio en Babilonia.

Este verso resalta la estructura deliberada y significativa de la genealogía en el Evangelio de Mateo, subrayando la conexión de Yeshúa con David y el cumplimiento de las promesas mesiánicas.

GPT – Biblia Toráh Viviente de Estudio:

https://chatgpt.com/g/g-jCg0euLKi-biblia-torah-viviente-de-estudio